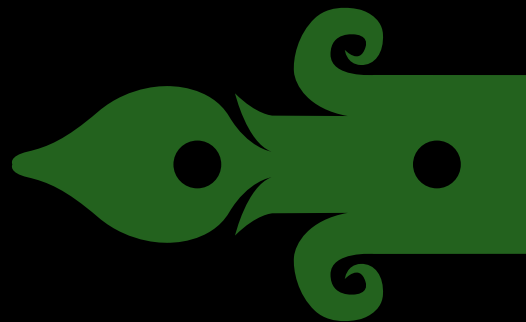


od 1999

GAZDOWO KUŹNIA

MENU



Kuznia jeszło: 182017201



Az átlagos várakozási idő az ételekre kb 20 perc. Bizonyos esetekben ez lehet több is.
Részletes információ (allergének, súlyadatok) elérhető a pincérek púltjánál. Vegetáriánus étel -
Éttermünk minden nap az utolsó vendég távozásáig nyitva áll. Esténként góral népi együttes biztosítja a hangulatot.

Előételek | Na pocontek

Hagymás kenyér házi, fűszeres zsírral, 25 zł
uborka / savanyú káposzta
| Chleb ze smalcem

Melegen tálalt vadhúsos pástétom 31 zł
pirítós / mustár és torma szósz | Pasztet

Pirítós regionális sajtokkal 25 zł
pácolt vargánya / ízesített olíva olajjal (4 db) | Grzanki

Krumplilepény zöldfűszeres vajjal 27 zł
juhtúróval (2 db regionális lepény főtt krumpliból)
| Moskol z masełkiem ziołowym

Krumplilepény oscypek sajttal 33 zł
töltött* sült gomba** hagymával
(2 db regionális lepény főtt krumpliból)
| Moskol z oscypkiem

Marhahús tatár gombával 53 zł
marhahús / hagyma / savanyított uborka / tojás /
marinált vargánya / pirítós: 3 db | Tatar

Grillezett oscypek sajt baconnal 29 zł
baconnal vagy áfonyalekvárral | Oscypek grillowany

Előételtál 55 zł
őzpástétom / krumplilepény / grillezett oscypek sajt /
gomolya paradicsommal / francia öntet /
pirítós - 2 személy részére | Pótmisek zakąsek

Reggelik... | Śniadania

Reggelit 13:00-ig szolgálunk fel.

„Betyár szendvicse”, baconnal, 31 zł
bacon / tükörtojás / saláta / szószok | Sandwich

Grillezett kolbász hagymával 27 zł
kenyérrel | Grillowana kielbasa

Tükörtojás baconnal 30 zł
kenyérrel / vajjal | Jajka sadzone

Vajon vagy baconon sült tojásrántotta 26 zł
(kenyérrel / vajjal) | Jajecznic

Saláták... | Sałatki

Minden salátát pirítóssal tálalunk

Rántott kecskesajtos saláta 43 zł
salátakeverék / körte / retek / áfonya / citrusos
vinaigrette öntet / gránátalma szirup
| Sałatka z kozim serem

Saláta sajttal 45 zł
salátakeverék / bundz sajt / bryndza sajt / reszelt oscypek
sajt / gorgonzola / pácolt cékla / dió / borvinaigrette
| Sałatka z serami

Saláta grillezett csirkemellfilével 46 zł
római saláta / paradicsom / koktélpáradicsom / szárított
paradicsom / zöld olajbogyó / szezám / vinaigrette francia
mustárral | Sałatka z kurczakiem

Levesek | Zupy



Húsleves báránnyal töltött pierogival 30 zł
zöldhagymával | Bulion z pierozkami

Füstölthúson fűt Góral céklaleves 23 zł
salátával / krumplival | Sałaciorka

Vargánya leves 26 zł
sült burgonyával / hagymával | Zupa borowikowa

Savanyúkáposzta leves szárított 25 zł
gombával / kenyérrel | Kwaśnica

Pacalleves lestyánnal és kenyérrel 32 zł
| Flaczki

Húsleves tésztával 21 zł
| Rosół

*oscypek és gomolya sajtot májustól októberig szolgálunk fel, a fennmaradó időszakban Regionális sajtokat kínálunk

Főételek | Dania główna

...sertésételek | Z wieprzowiny

Zsirban sült panírozott sertéskaraj 57 zł
főtt krumplival / párolt káposztával vagy melegen
tálalt céklával | Kotlet schabowy

Sertés karaj "Bacon" kockákkal 62 zł
regionális sült krumplival / rukkolával / reszelt oscypek
sajttal / kapribogyóval tálaljuk | Schab "Bekon"

Sertéscsülök barna sörben sütve 66 zł
vajon sült burgonya / párolt káposzta | Golonka

Sertésoldalas mézes mázzal sütve 65 zł
egészben sült krumpli túróval / grillezett zöldségek
| Żeberka z pieca

...Marhaételek | Z wołu

Lassan sült marhaborda 68 zł
burgonya és tormapürével / vöröskáposztával vagy
vöröskáposzta salátával | Żeberko wołowe

Rib-Eye steak, hasáburgonyával 97 zł
grillezett kukoricával / barbecue szósszal
(entrecote)
| Stek Rib-Eye

Marhaburger 57 zł
saját sütésű buci / marhahús / marinált gomolya /
vegyessaláta / paradicsom / uborka / hasáburgonya
| Burger

Borjúszelet tükörtojással 65 zł
hasáburgonya / saláta / joghurtos öntet | Sznycel cielęcy

...Szárnyasételek | Z drobiu

Csirkemellfilé marinált gomolyával 55 zł
összesütve, vajon sült burgonya, saláta mix
| Filet z bundzem

Baromfirolád - panírozott csirkemellfilé 56 zł
vajjal, fokhagymával / reszelt oscypek sajttal töltve /
hasáburgonyával / vegyes salátával
| Zawijaniec

Konfitált kacsacomb 68 zł
áfonyás / vöröskáposztás galuskával tálaljuk
| Konfitowane uda kacze

...Bárányételek | Z jagnięciny

Tagliatelle tészta bárány bélszínnel 59 zł
vargányával (tejszínes szósz) | Makaron

Serpenyőben sült bárány | Jagnięcina z patelni 70 zł
tönköly répával / paprikával / medvehagymával / grillezett
cukkinivel

...Vadhúsok | Z dziczyzny

Sült szarvas saját levében | Pieczeń z jelenia 75 zł
burgonyás palacsintával / zöldség salátával tálaljuk

...Halételek | Z ryby

Grillezett hegyi pisztráng, 58 zł
hasáburgonya / vegyes saláta | Pstrąg grillowany

Sütős tőkehal karaj | Polędwica z dorsza 61 zł
bulgur dara / grilltök / tökmag / pesto

Egyéb | Inne

Nokedli juhtúrós szószban szalonnapörccel 34 zł
| Hałuski

Bigosz kenyérrel | Bigos 37 zł

"FIT" Burger | Fit burger 54 zł
söröstekercs / lazacszelet / spenót / bryndza sajt /
paradicsom / spenótlevél / friss paradicsom / uborka /
bazsalikomos majonéz / édesburgonya krumpli

Túrós palacsinta tejszínhabbal | Naleśnik 35 zł

Almáslepény erdeigyümölcs lekvárral 38 zł
| Racuchy z jabłkami

Pierogik - házi készítésűek | Pierogi

- **Krumplis-túróval töltött** 37 zł
olvasztott vajjal megöntözve | ruskie z masłem
- **Krumplis-túróval töltött** | ruskie skwarki 37 zł
töpörtyű
- **Káposztával és túróval töltve** 37 zł
| z kapustą
- **Juhtúróval és spenóttal töltött** 38 zł
- vajjal, szárított paradicsommal | ze szpinakiem
- **Hússal töltött** 39 zł
- szalonnapörccel meghintve | z mięsem
- **Juhtúrós vajjal és reszelt oscypek sajttal** 37 zł
| z bryndzą

Köreték | Dodatki

Főtt krumpli | Ziemniaki gotowane 9 zł

Alufóliában sült krumpli vajjal | z masłem 15 zł

Fokhagymás túróval töltött 15 zł
alufóliában sült krumpli | Ziemniaki z serem

Kása | Kasza 9 zł

Ríz | Ryż 9 zł

Hasáburgonya | Frytki 12 zł

Grillezett zöldségek | Warzywa grillowane 12 zł

Góral káposzta | Kapusta zasmażana 12 zł

Vegyes saláta | Surówki 12 zł

Párolt zöldségek | Jarzyny gotowane 12 zł

Kovászos uborka | Ogórki kiszzone 9 zł

Péksütemény | Pieczywo 5 zł

Édességek | Desery (természetes összetevőkből saját sütődénkben készült sütemények)

Almás pite vaníliás öntettel és porcukorral 24 zł Jabłecznik
Házi túrós sütemény epres öntettel 25 zł friss gyümölcsökkel Sernik
Brownie gyümölcsös sörbettel Brownie 30 zł

Sörök | Piwa

Grimbergen Blonde 5,5% 0,33l 19 zł Klasszikus recept, aranyló szín, intenzív aroma. Ajánljuk marhasültekhez, halakhoz és savanykás ételekhez.
Grimbergen Double 5,5% 0,33l 19 zł Sötét mahagóni színárnyalat, dupla fermentáció és enyhénédes aroma. Kiemeli a bányahús, sertéshús és az édes öntettel rendelkező ételek ízét
Grimbergen Blanche 5% 0,33l 19 zł Természetesen opálos, enyhén kesernyés búzasör. Szárnyas ételekhez, salátákhoz, tésztákhoz és pikáns fűszerezésű ételekhez ajánljuk.
Grimbergen tálca kóstolók 3 x 0,15l 25 zł A fenti 3 sörfajtát elegáns tálcán kínáljuk.

Melegítő italok | Na rozgrzewkę

Forralt sör málnaszörppel 0,5l 21 zł piwo grzane z sokiem malinowym
Forralt sör mézzel piwo grzane z miodem 0,5l 22 zł
Sör + vodka vagy meggyes vodka Bomba 26 zł

Italok | Napitki dla wysusonyk

Tea (ízék közül lehet választani) Herbata 10 zł
Téli tea Herbata zimowa 17 zł
Americano kávé 11 zł
Kávé tejjel * kawa z mlekiem 13 zł
Capuccino* 14 zł
Espresso kávé 11 zł
Espresso Doppio 14 zł
Espresso Macchiato* 12 zł
Latte kávé * kawa latte 16 zł
Csokoládé Czekolada 17 zł
Gyümölcslé sok 0,3l 10 zł (narancs, alma, grapefruit, feketeribizligyümölcs)
Frissen facsart gyümölcslevek Świeże soki 0,3l 19 zł
Ásványvíz Woda mineralna 0,3l 7 zł 0,7l 11 zł
Cisowianka ásványvíz Cisowianka 0,3l 9 zł (szénsavas vagy szénsavmentes víz)
Pepsi, Pepsi Zero 0,3l 10 zł
7Up, Mirinda 0,3l 10 zł
Lipton Ice Tea 0,3l 10 zł
Schweppes: Mojito, Ginger Ale, Hibiscus, Tonic 0,2l 10 zł
Kompót Kompot 0,3l 10 zł
Limonádé citrom vagy mojito Lemoniada 0,4l 18 zł 1l 38 zł

*opcionálisan szójatej (sojowe) vagy mandulatej (migdałowe)

Habcsók mascarponés krémmel mangópürével Beza 25 zł
Melegen tálalt almáspite fagylalttal 30 zł Jabłecznik na ciepło
Fagylalt kehely 26 zł friss gyümölcsökkel / tejszínhabbal / öntettel Lody
Csapotsörök – Okocim 5% 0,3l 15 zł 0,5l 19 zł Jasne Okocimskie z beczi
Nagy Okocim sör 5% Malućkie 1l 34 zł
Korsó sör 5% Dzban Piwa 1,5l 46 zł
Guinness 4,2% 0,3l 17 zł 0,5l 23 zł
Brooklyn Pilsner 4,6% 0,3l 16 zł 0,5l 19 zł 1l 34 zł
Regionális búzasör 5% 0,3l 16 zł 0,5l 19 zł 1l 34 zł
Carlsberg 5% 0,5l 19 zł
Žatecký 0,0% Alkoholmentes sör 0,5l 19 zł
Radler Okocim 0% Alkoholmentes sör 0,5l 19 zł
Somersby 4,5% 0,4l 18 zł
Cider 4,5% alma (jabłko) vagy körte (gruszka) 0,33l 17 zł

Forralt bor fehér vagy vörösbor Wino grzane 0,2l 22 zł
Forralt Żołądkowa vodka Grzana wódka 0,25l 25 zł Gorzka Żołądkowa / almalé / fahéj / szegfűszeg
Góral tea alkohollal (alkohol) góralska 25 zł
Tea meggyes vodkával z wiśniówką 20 zł
Rumos tea z rumem 20 zł

Koktélok | Drinki

Jim Beam Highballs 26 zł Jim Beam White Bourbon / Schweppes Tonik / lime
Amundsen Ras & Mint 27 zł Amundsen Malina Nordycka / DeKuyper Elderflower / lime / friss málna / borsmenta / szénsavas víz
Sierra Margarita 28 zł Tequila Sierra Blanco / DeKuyper Triple Sec / limelé / cukorszirup / tengeri só
Millhill's Smash! 23 zł Millhill's Dry Gin / lime / grapefruit / cukorszirup / citromfű
Mięta & Lemon 25 zł Żołądkowa Gorzka z Miętą / Schweppes Bitter lemon
Aperitivo Spritz 29 zł Aperitivo / pezsgő / ásványvíz
Aperitivo Spritz - alkoholmentes 18 zł Aperitivo alkoholmentes / ásványvíz
Śumny Wiater 28 zł Dubliner Whiskey / DeKuyper Peachtree / 7Up
Sponyiwirany Ceper 37 zł Żołądkowa Deluxe, Sierra Tequila Tequila Sierra Blanco Millhill's London Dry Gin / DeKuyper Triple Sec / pepsi / citromlé
Zdrowa Baba 30 zł Republica White Rum / Żołądkowa Deluxe / DeKuyper Blue Curacao / ananászlé

Vodkák és szeszes italok

Amundsen Vodka 40%-tisztá	40 ml	17 zł
Amundsen Malina Nordycka 37,5%	40 ml	17 zł
Orkisz Wódka 40%-tisztá	40 ml	22 zł
Żołądkowa De Luxe 40%-tisztá	40 ml	14 zł
Wódka smakowa Bocian 28%	40 ml	14 zł
Śliwka / Wiśnia / Czarna Porzeczka		
Żołądkowa tálca kóstolók	4x20 ml	24 zł
Żołądkowa Tradycyjna 32% / z Miętą 28% / z Czarną Wiśnią 28% / z Figą 28%		
Żołądkowa Gorzka	40 ml	14 zł
Żołądkowa Tradycyjna 32%, z Miętą 28%, z Czarną Wiśnią 28%, z Figą 28%		
Miodula Prezydencka 40%	40 ml	22 zł

ŻOŁĄDKOWA
GORZKA

Jim Beam White Bourbon Whiskey 40%	40 ml	19 zł
Jim Beam Black Bourbon Whiskey 43%	40 ml	21 zł
Markers Mark Bourbon Whisky 45%	40 ml	23 zł
Dubliner Whiskey 40%	40 ml	18 zł
Auchentoshan AO Whiskey 40%	40 ml	22 zł
Tequila Sierra Blanco 38%	40 ml	20 zł
Tequila Sierra Reposado 38%	40 ml	20 zł
Millhill's London Dry Gin 38%	40 ml	18 zł
Millhill's Strawberry Fields 38%	40 ml	18 zł
Republica White Rum 37,5%	40 ml	17 zł
Republica Dark Rum 38%	40 ml	17 zł
Fernet Branca 39%	40 ml	18 zł
Fernet Branca Menta 32%	40 ml	18 zł

Egész üveg megvásárlása esetén -10%

Regionális alkoholok

Miodowa Zbójcka 38%	40 ml	19 zł
Wiśniówka Zbójcka 30%	40 ml	17 zł
Śliwowica Zbójcka 50%	40 ml	20 zł
Śliwowica Zbójcka 70%	40 ml	23 zł
Góralaska Przepalanka 40%	40 ml	17 zł

SMAKI
PODHALA
PRODUKTY REGIONALNE

Kwaśnica 40%	40 ml	20 zł
(Bimber o smaku kwaśnicy)		
Pierońsko Śliwkowa 50%	40 ml	17 zł
(Bimber o smaku śliwkowym)		
Cytrynówka Swojska 30%	40 ml	17 zł
Nalewki Regionalne 35%	40 ml	17 zł
Czarny Bez / Dereń / Żurawina		
Tatra Balsam 52%	40 ml	20 zł

Kézműves alkoholok YOURA spirits

Likier Sosna & Szyszka Youra 35%	40 ml	20 zł
---	-------	--------------

Nalewka Pigwowiec Youra 32%	40 ml	20 zł
Nalewka Malinowa Youra 32%	40 ml	20 zł

Borok

Karczma borok fehér 11% vagy vörös 13,5% borok - változó ajánlat

200 ml 500 ml

18 zł 45 zł

Vörös bor | czerwone

125 ml 750 ml

Malbec, Finca El Origen Malbec / Mendoza / Argentína / száraz / 12,5%

18 zł 90 zł

Pinot Noir Reserva Especial, Santa Alexandra / Colchagua Valley / Chile / száraz / 14%

18 zł 90 zł

Monastrell, "Pure Est", Alfori / Valencia / Spanyolország / száraz / 13,5%

17 zł 85 zł

Genio Español Monastrell Roble, DO Jumilla / Murcia / Spanyolország / száraz / 14%

18 zł 90 zł

Negroamaro, Primitivo "Paralupi", Varvaglione / Puglia / Olaszország / félszáraz / 15%

21 zł 120 zł

Zweigelt 2022

Winnica Kazimierskie Wzgórza / Region Przetomu Wisły / Lengyelország / száraz / 12%

25 zł 140 zł

Fehér borok

San Martino Frizante Bianco, 10,5

125 ml 750 ml

16 zł

Sauvignon Blanc, Domaine Gayda / Pays D'Oc / Franciaország / száraz / 12,5%

17 zł 85 zł

Riesling Feinherb, Weingut / Peter & Peter / Mozela / Németország / félszáraz / 10,5%

19 zł 90 zł

Viognier, Domaine Gayda / Pays D'Oc / Franciaország / száraz / 13,5%

19 zł 90 zł

Moscato "Zebo", Pellegrino / Sycylia / Włochy / stødkie / 7%

18 zł 90 zł

Riesling & Roter Riesling

Winnica Kazimierskie Wzgórza / Region Przetomu Wisły / Lengyelország / száraz / 12%

25 zł 140 zł

Habzóborok

Stock Prosecco Treviso DOC Extra Dry, Veneto / Olaszország / 11%

750 ml

85 zł